

РУССКОЕ БИБЛЕЙСКОЕ ОБЩЕСТВО ПРИВЕТСТВУЕТ БРАТА АЛЕКСА ТОМСОНА

21 августа с. г. комитет директоров Русского Библейского Общества провёл собеседование с братом Алексом Томсоном. В следствии трёх-часовой беседы комитет единогласно вынес решение предложить брату Алексу позицию консультанта по переводам Библии. Брат Алекс согласился принять должность.

Александр владеет шестью языками, включая русский, а также в настоящее время преподаёт еврейский и греческий языки в высшем учебном

заведении в Голландии, стране его проживания. В настоящее время брат Алекс сможет уделять работе Русского Библейского Общества только 60-70% своего времени, из-за обязательств, принятых им ранее. Со временем эти обязательства поменяются и, если будет угодно Богу, брат Алекс перейдёт на полную рабочую ставку консультанта Русского Библейского Общества.

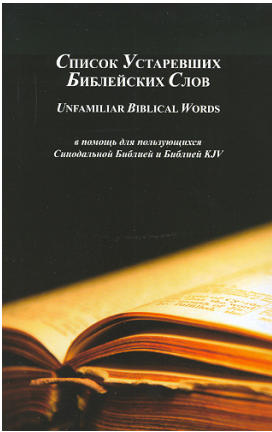


Алекс с женой Еленой

Первой задачей брата Алекса, как консультанта, будет встретиться с братом Юрием Попченко в Украине, который завершает со своей командой перевод украинского Нового Завета. Затем брат Алекс будет устанавливать связи для перевода Библии на северокавказский язык, на котором в настоящее время говорят 200 тыс. человек, а Библий, или даже Новых Заветов, на их языке никогда не издавалось. Следующей задачей брата будет найти и организовать переводчиков для нового перевода Библии на грузинский язык. Пожалуйста, молитесь, чтобы Господь дал брату Алексу мудрость и необходимые связи для служения в Северном Кавказе и Грузии.

СПИСОК УСТАРЕВШИХ БИБЛЕЙСКИХ СЛОВ

В помощь для пользующихся Синодальной Библией и Библией «KJV»



Краткий словарь наиболее устаревших и трудных для понимания слов, встречающихся в Синодальной и «KJV» Библиях. Многие из этих слов исчезли из обихода сегодняшней речи (в русском и английском языках) или же приобрели совершенно иной смысл. Пособие особенно полезно для подростков и молодёжи, мало знакомых со старыми терминами.

Мягкий переплёт, 122 стр.
 №2551028 \$3.50
 С пересылкой \$6.45

*При предварительной оплате чеком или money order

ЖАЖДА СВЯТОСТИ

Более 20 лет румынский народ страдал под гнётом жестокого коммунистического правителя Николае Чаушеску – одного из самых корыстных и деспотичных диктаторов двадцатого века. Особенно же преследуемы во время его правления были христиане, подвергаясь постоянным угрозам и домогательствам. Протестантов высмеивали и называли «каянными».

В 1969 г. в городе Тимишоара правительство отняло лицензию пастора, позволявшую ему проповедовать. После многих усилий найти работу, пастору пришлось пойти клеить бумажные пакеты, чтобы как-то содержать свою семью. Четыре года, продолжая делать эту работу, он молился о духовном пробуждении людей. В 1973 году его лицензию чудом восстановили, и он был назначен пастором Второй Баптистской Церкви в городе Орадя.

С самого начала служения в Ораде пастор уделял особое внимание молитве. Пастор поощрял членов церкви молиться о спасении их неверующих друзей, родственников и коллег.

Но пастор переживал не только о тех, кто вне церкви. Он был уверен, что пробуждение, о котором он все эти годы молился и которого так сильно желал, должно начаться с церкви. Каяться нужно не только неверующим – объяснял он. Он утверждал, что и «кайнным» необходимо каяться.

Не удовлетворяясь обобщениями, он напрямую указывал на то, что он считал привычными грехами «кайнных» – помехами, препятствующими настоящему пробуждению в церкви.

В наше время моральной неоднозначности, претендующей на право каждого решать, что ему позволительно, многим будет не легко согласиться с позицией этого пастора.

Например, он обличал своих слушателей в воровстве у государства. Государство конфисковало и коллективизировало фермы и заводы, вынуждая народ отдавать государству плоды своих трудов. Народ оправдывал себя, удерживая долю из произведённого их «личными» фермами и заводами, то, что они считали по праву, принадлежало им. Пастор учил, что это неправильно, и убеждал дать обещание не «воровать» у государства.

Другой вопрос был связан с употреблением алкогольных напитков. В Ораде много виноградников, и употребление алкоголя было частью культуры, даже среди верующих. Пастор считал, что алкоголь ведёт ко греху и настаивал, чтобы верующие дали обещание полного воздержания.

Многие современные христиане сегодня с трудом согласились бы классифицировать эти привычки как «грех». Несмотря на то, что над этими вопросами можно порассуждать, смысл остаётся в том, что «кайнные» покаются – они начали серьёзно относиться к святости. Они отвернулись от всего, что считали не угодным Богу.

Когда они сделали это – Бог послал пробуждение. После 6 месяцев проповеди, молитвы и покаяния, стали видны плоды очищения. Одним из самых явных следствий было обращение большого числа неверующих. До начала пробуждения в этой церкви, состоящей из 500 членов, каждый год крестили примерно 10 новообращённых. Начиная с июня по декабрь 1974 в орадской церкви приняло крещение 250 человек! За последующие два года примерно 400 новообращённых приняли крещение – это в стране, где открытое исповедание веры требовало быть готовым отдать жизнь за Христа.

Пробуждение не могло оставаться только в одной церкви. Оно разошлось по местности, и его следы ощущались в протестантских церквях по всей стране. Пробуждённые верующие были наполнены храбростью и стояли за то, во что они верили. Многие считают, что этот огонь в сердцах Божьего народа был одним из элементов, которые в конечном итоге привели к свержению власти Чаушеску 15 лет спустя.

Во многих церквях сегодня мы расширяемся в погоне за актуальностью, чтобы привлечь новообращённых. Нам не хочется показаться отличающимися, экстремальными или слишком духовными из-за боязни оттолкнуть неверующих. В противоположность тому, когда церковь в Ораде была готова отличаться от мира, те самые неверующие, которые высмеивали их, были непреодолимо привлекаемы ко Христу.

Мы уподобились миру вместо того, чтобы призывать мир уподобляться Христу. Когда мы

ЖАЖДА СВЯТОСТИ

поймём, что мир не впечатляет религиозная версия самого же себя? Наша эффективность не в том, чтобы подражать миру, а в том, чтобы отличаться от мира, быть похожими на Иисуса.

Отсутствие пробуждения в протестантстве сегодня совершенно не говорит о недостатке в деятельности или возможностях. На сегодня у нас больше христианских концертов, конференций, программ, стратегий, мероприятий, книг, записей, журналов, радио и телевизионных передач, чем у любого другого поколения за всю историю. На самом деле, у нас больше молитвенных собраний и больше мероприятий и средств, направленных на «духовное пробуждение», чем было когда-либо. Но чего-то не хватает.

Мне припоминается случай, когда мы обсуждали этот вопрос с одним руководителем служения который, подметил, «Многие молятся, многие каются, но так мало меняют свой образ жизни». Ясная мысль озарила меня, когда я услышала это. На самом деле, если люди не меняют свой образ жизни, значит они не каются. И если мы не каемся, то всё наше пение, прославление, молитвы, и представления бесполезны, а может даже хуже, чем бесполезны, потому как весь этот гам и деятельность могут обольстить нас думать, что у нас всё хорошо и что мы переживаем пробуждение.

Серьёзное отношение

К СВЯТОСТИ

На сколько важна для вас святость? Сколько размышления, внимания и стремления вы уделяете достижению святости? Намерены ли вы вовлечь всё, что не угодно Богу и жить святой жизнью? Является ли это вашим приоритетом, вашей миссией – быть святым?

На сколько важна для вас святость ваших детей? Заботитесь ли вы больше об их оценках, достижениях в спорте, их перспективе в зарплате или о чистоте их сердца и жизни? Обучаете ли вы их упражняться в благочестии? Ставит ли их грех вас на колени? Заставляет ли он вас молить Бога

дать вашим детям сердца, желающие праведности, и умолять их покаяться?

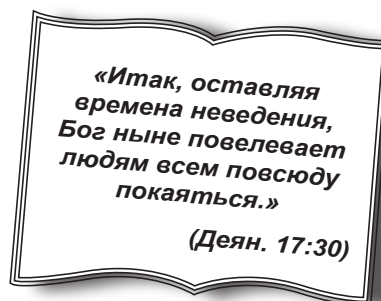
На сколько вы переживаете о святости тела Христова? Огорчает ли вас:

- Когда христиане не любящие и не прощающие
- Когда они сплетники и обжоры
- Когда их больше интересуют имущество и удовольствие, чем духовные богатства и угождение Богу
- Когда они бесчестят родителей и разводятся с супругами
- Когда они увлечены собой и выдвигают себя
- Когда они сварливы
- Когда они ругаются матом и смотрят порнографию
- Когда они грешат, не моргнув даже глазом и не краснея?

Что бы произошло в наше время если бы «канные» покалялись? Что если бы верующие честно отнеслись к своему греху и поставили святость своей целью? Не ощутили бы мы неоднократно явное Божье присутствие в наших церквях? Не увидели бы мы как Бог чудом приводит массы потерянных грешников к вере во Христа?

Ч. Г. Сперджен выразил это так: «На сколько церковь свята, на столько будет сильно её свидетельство». Можем ли мы честно сказать, что у большинства наших церквей сильное свидетельство о Христе? Если нет, что это говорит о состоянии церкви? И на сколько обеспокоены должны мы быть об этом?

(Выдержка из книги «Святость: Сердце, которое очищает Бог». Автор – Нэнси ДеМосс (©2005). Издательство: Moody Publishers. Напечатано с разрешения MoodyPublishers.com.)



См. продолжение в следующем номере.

Просим заполнить нижеследующий бланк (или его копию), и приложить к пожертвованию:

Name: _____

Address: _____

City: _____ ST _____ Zip _____

Phone: _____

- Проекты в Грузии
- Поддержка вдов в Грузии
- Библии на русском языке для Грузии и Украины
- Украинский перевод

Ваше пожертвование **100%** прилагается к выбранному Вами проекту! Квитанция высылается за каждое пожертвование. Да благословит, и да умножит Бог многократно то, что от чистого сердца, с желанием прославить Его – жертвуется Вами!

\$10.00 \$20.00 \$30.00 \$50.00 \$75.00 или любая сумма на Ваше усмотрение

\$ _____



Global Baptist Gospel Projects Missions, Inc. in association with the



P.O. Box 505, Skyland, NC 28776
Phone 1-800-252-8896
russianbiblesociety.com

*«Ибо дело служения сего не только восполняет скудость святых, но и производит во многих обильные благодарения Богу»
(2 Кор. 9:12)*

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Asheville, NC
Permit No. 161

Русская Версия Библейского Журнала
RETURN SERVICE REQUESTED

Два новых проекта.

На последнем заседании директоров Русского Библейского Общества было принято решение напечатать 10 тыс. Библий «Гёце». Из них 3 тыс. будут отправлены по русскоговорящим церквям в Грузии, остальные 7 тыс. – по русскоязычным церквям в Украине.

На данный момент у нас уже собрано \$22,726.20 в фондах для печати Библий. По предварительным расчётам недостаёт ещё \$13,673.80 на этот проект. Пожалуйста, молитесь о Господнем водительстве в выборе типографии и о необходимых средствах.

Русское Библейское Общество

Русское Библейское Общество было передовым в снабжении России и русского народа Библиями с 1944 г. Мы считаем, что самый великий дар, который мы можем подарить любому народу – это чистое Слово Божие на их родном языке. Поэтому мы преданно снабжаем дословным переводом основанным на верных рукописях. Библии, которые мы печатаем на русском – только Синодального перевода и его точный перевод на языки народов СНГ.

Уильям Фетлер (Основатель)

Совет Директоров

- Доктор Боб Дум – президент
- Боб Эйкинс – секретарь
- Пастор Дэнни Хардин, Пастор Брэндон Хэррелл,
- Евангелист Давид Моррис, Пастор Бэн Уилкерсон,
- Служитель Джерри Янг

Русский Библейский Бюллетень

Русский Библейский Бюллетень выпускается поквартально Русским Библейским Обществом, PO Box 505, Skyland, NC 28776, с целью содействия различным проектам и служениям Русского Библейского Общества. Он рассылается всем спонсорам и заинтересованным лицам за пожертвование в \$1.00 в год. Пожалуйста, чтобы подписаться, отменить подписку или изменить Ваш почтовый адрес, присылайте Ваши указания с Вашим именем, старым адресом и новым адресом по адресу указанному выше.